

○ ROTARY INTERNATIONAL ○
GOVERNOR'S MONTHLY LETTER

Office of GOVERNOR of DISTRICT No. 60

MASAKAZU KOBAYASHI
Naigai Aminono Kaisha Ltd.

No. 3 Ginza Nishi 5-chome Chuo-ku Tokyo, Japan



No. 5

昭和二十七年九月十六日（第三信）

ロータリー・インターナショナル第六〇區

ガバナー 小林 雅一

第六〇區

ロータリー倶楽部會長並幹事 殿

本年は殊の外殘暑厳しく浸ぎ難き折柄皆様には益々御健勝にて御活躍の御事と御慶び申し上げます。

1. 44TH CONVENTION AT PARIS, FRANCE

明年度世界大會のこと

第四十四回ロータリー世界大會は來年五月二十四日より二十八日迄佛國パリで開催の事に決定しました。全ロータリーヤンあこがれの地、藝術の都、歐州文化の中心、花の都巴里です。而かも來年は無制限に參加出来るのです。日本からも是非多數出席なさる様御勧めします。來年海外旅行をなさらうと御考への方はその序に巴里大會に行かる様旅程を御組み下さい。

二、DISTRICT CONFERENCE OF 60TH DISTRICT

第六〇區年次大會

既報の通り十一月七日夕刻より十日迄名古屋に於て地區大會が開かれる予定で假プログラム及案内狀が名古屋R. O. より皆様の御手許へ發送されました。どうぞ多數の會員並に家族の御參加を切望します。地元名古屋では其の準備に大重です。出来るだけ速に大凡の人数丈なりとも御知らせ下さい、地元のクラブの準備がいくらかでも容易になる様に、此の大會の地區委員は左の通り御委勵致します。よろしく御願ひ致します。

ホストクラブ會長

伊藤次郎左衛門

大會委員長

佐々部 晩穂 (ホストクラブ委員)

大會幹事

盛田 秀平 ()

大會會計

近藤 友右衛門 ()

大會 S. A. H. A.

村岡 嘉六 (名)

プログラム委員長

佐伯 卯四郎 (名)

委員

岡谷 正男 (名) 柏原 孫左衛門 (東)

豊島 半七 (一宮) 神野 太郎 (豊橋)

クレデンシャル委員長

八木 富三 (名)

委員

川喜多 壯太郎 (津) 深田 三太夫 (岡崎)

小林 力三 (新潟) 古荘 四郎彦 (千葉)

エンクシヨン委員長

遠藤 健三 (岐)

委員

越山 友之 (札幌) 中田 勇吉 (富山)

金燕五 郎 (郡山) 相生 春作 (濱松)

レゾリユシヨン委員長

穂積 重威 (東京)

委員

手島 知健 (東) 一力 次郎 (仙)

半井 清 (横) 名倉 重雄 (名)

三、ELECTION OF GOVERNOR NOMINEE (1953 - 1954)

ガバナーノミニー（一九五三―五四年度）の選出に就て

来る十一月八、九、兩日名古屋で開かれる第六十區年次大會で來年度（一九五三―五四年度）ガバナーノミニーが選舉さるるのであります。これは年次大會の行事の内で最も重大な事柄の一つでありますから各クラブを代表さるゝ選舉人の方々を前以て充分御研究の上御投票願ひます。尙ガバナーノミニーの資格として本部より注意のあつた點は次の通りです。

- 一、候補者はその從事して居る事業又は職業の運営の上に於て彼の經營的才徳が世間の好評を博して居る人であること。
- 二、候補者となる人をその從事する仕事が具合良く組織されて居りロータリーの爲めに十分の時間を割き得る人であること。
- 三、そのデイストリクト内にあるR・Oの正會員、バスタービスマ又はシニヤークラブ會員であること。正會員なれどその代表する職業分類に就ては問題に成る點のないこと。
- 四、所屬クラブの尊敬と信頼を得て居ること。
- 五、所屬クラブの何れかの委員を勤め、而して會長か幹事を成功裡に勤めた人であること。
- 六、國際アッセンブリーに全期間出席し、出来れば世界大會にも出席し得る人であること。
- 七、ロータリーの目的、綱領及法規に通じ國際ロータリーに忠實なる人として認められて居ること。
- 八、ロータリーに關しては如何なる問題に對しても公私の席上に於て明確に彼の信ずる所を強調し得る人であること。

四、GOVERNOR'S OFFICIAL VISIT

ガバナーの公式訪問に就て

八月廿五日小樽クラブの公式訪問を皮切りに九月八日函館R・O。例會迄に北海道所在の七クラブを全部訪問しました。今回の旅行中各地クラブの役員、委員長並に會員の皆様から受けました心からなる御

協力御懇情に對し厚く御禮申上げます。

偕て各地で多数のロータリーヤンに會ひ色々懇談して見ますとロータリーの對外活動に對し如何に努力されて居るか又クラブの運営を標準方式に従つて行ふことに對する研究が如何に盛んであるか等々非常に良く諒解出來、それに就て充分討議する機會の與へられたことは誠に幸であつたと思ひます。

五、EXTENSION OF ROTARY

再び擴大強化に就て

本年度の活動方針として第一にロータリーの擴大強化、EXTENSIONを強調しましたが今度北海道地方を旅行して特にその必要を痛感したのであります。ロータリーの稱ふる奉仕の理想を實行し且つその思想の普及、奨励に努力しても少数の人がやることでは効果は容易に擧らぬことは自明の理にてどうしても或る程度の人數が集まつてやることでなければならぬのであります。勿論「質は量より尊し」であり日本のロータリーは從來その點に非常に留意して來た所で、誠に大切なことであります。しかし一方に於て「數は力なり」も又真理であります。そこで私は色々研究して見ましたが日本のR.O.は質を絶對に落すことなしに何處のクラブでも未だ裕に五割の會員を増加出來るとの確信を得ました。只兎に各クラブが新會員を一時に多數入會さす事は爲さるゝ様に注意します。その理由は一時に多數の新會員を良く指導することは不可能であるのみならずまかり間違へばグレンツシャムの法則通りになる恐れも無いとは云はれません。で、私は出來れば毎月二、三人宛新會員を増して行くのが一番良いのではないかと思ひます。そうして人口七、八萬位の都市のR.O.が五、六十人の各界よりの代表的人物を會員とし活動をしたなればその都市に於ては相當の勢力となり市民からも注目されロータリーの理想を實現する上に大に効果が擧るであらうと信じます。故に新クラブ結成と共に各クラブ

の會員増加も是非御實行願ます。

六、NEW CLUB CHARTERED

新クラブ承認

足利ロータリークラブ

九月八日附承認

會長 遠田 淳

幹事 秋間 正二

例會日 土曜日 十二時半

例會場 足利銀行

事務所 足利銀行（通三丁目一）

七、ROTARY FOUNDATION

ロータリー財團

その後の寄附金は左の通りです。

四日市	追加	一名分	三、六〇〇圓
釜石	一〇〇%	二一名	七五、六〇〇圓
豊橋	追加	一二名分	四三、二〇〇圓
横濱	"	五名分	一八、〇〇〇圓
門司	"	一名分	三、六〇〇圓
釧路	"	三名分	一〇、八〇〇圓
東京	"	一名分	三、六〇〇圓
新潟	"	五名分	一八、〇〇〇圓
合計			一七六、四〇〇圓
總合計			一〇、二九五、八〇〇圓
米貨			二八、五九九弗四四仙

八、CONSTITUTION AND BY-LAW OF ROTARY IN JAPANESE PHRASOLOGY

ロータリー定款及び細則の譯本

ロータリー定款及び細則に就ては本年度メキシコ大會にて相當根本的の改訂がありましたので改定版の邦語譯本を必要として居りました折柄手島本部長理事が夏期休暇の殆んど全部を費してRIパンフレット第十二號一九五二年七月版の全譯を完成されたことは誠に欣びに堪へぬ所であります。茲に同氏の携まざる御努力に對し深く感謝の意を表する次第であります。

此の譯本には「クラブ定款細則」の外に「國際ロータリー定款細則」を載せてありますから今後相互参照に好都合であるのみならず從來ややもすれば關心の薄かつたRI機構の理解の普遍化に多分に役立つ事と思ひます。又今後國際大會に提案される條文改正案（エナクトメント）を本部から送つて來た時直様其の改正内案を比較研究するに便宜であると思ひますから成るべく會員全部が御覽になる様御奨めします。尙從來の「ロータリークラブ定款及び細則」は廢本となさることは申し上げる迄ありません。

此の譯本は九月下旬には印刷出來、一部五十圓で何部でも御分け致します。

九、ORDINARY GENERAL MEETING OF THE CLUB

各クラブ定時總會に就て

各クラブの定時總會は定款に定めてある通りで多くのクラブは毎年四月の例會日と成つて居る様ですが前記新定款及び細則採用と同時に此の定時總會をも毎年三月三十一日以前に開催する様御訂正願ひます。

10、GENERAL OUTLINE OF ROTARY

ロータリー大要（一九五二年版）

之れも手島本部長理事の御盡力で最近出來上りまして多數用意してありますから多數御註文下さい。一部十圓です。

序につけ加へますが右ロータリー大要記載の各クラブ例會日の内東京南クラブの「金」は「火」の誤、又徳島クラブの「木」は「水」の誤ですから御訂正下さる。

III. GOODWILL OF ROTARIANS IN HAWAII

ハワイのロータリーの好意

第一五〇地區ガバナーよりの通信に依れば今度ハワイのロータリーは特別の親睦委員會をホノル、R. O. に設け飛行機や船でホノルルを通過するロータリヤンに同地滞在中の御世話をする様用意したとのことです。従て往き道でも歸り道でも同地を通過する方は左記委員長に豫め御通知なされば飛行場なり波止場なりへ出迎へ滞在時間の長短に依つて如何様にも御世話下さるそうです。

ROTARIAN GEORGE BUSTARD, Chairman,

2151 ALBERTON ROAD

HONOLULU 14, T.H.,

U. S. A.

III. NEW MEMBER

新入會員に就て

諸方の例會に出席して見ると時折新入會員の挨拶のある時に當ることがあります。或る時にはその新入會員が挨拶の初めに「自分はこの事業には最近関係したもので未だ何等経験もなく智識にも乏しいから他の話をする云々」と云ふ意味のことを冒頭に述べる人があります。私はこれを聞いて奇異の感じがしました、ロータリーは一業一人の原則で其の會員はその代表する業界に於てはナンバーワンと迄行かなくとも少なくとも代表的人物であるべき筈であります。即ちその職業に對する智識、経験共に豊富に備へた人でなければ代表的とは云へぬと思ひます。或は御本人の謙遜から心にも無いことを云はれるかも知れませんがロータリヤンとしてはその代表する職業に對しては第一人者

であると云ふ自負、自信を持って話して貰ひたいものです。若し本當に智識も経験も無い人なれば詮衡の時に良く注意すべきだと思ひます。

一三、UNITED NATIONS' WEEK

國際連合週間

ブルニャー會長は本年國際連合週間として來る十月二十日より二十
六日迄を決定しました。この週間は特に國連の活動に協力する様プロ
グラムを作成することを御勧めします。尙本部から皆様に送附してあ
る "SEVEN DAYS MAKE A WEEK" と "FOR LASTING PEACE" を御參
照下さる。

一四、ROTARY IN THE WORLD

世界のロータリー

A、現在メンフィス（米テネシー州）ロータリー俱樂部には二十三人
の親父會員の夫々の息子會員は二十六人計四十九人が毎同ロータリ
ーマークを附けて出席して居る相です。

B、トムソン（米ジョージア州）クラブでは三人のウィルソン兄弟と
四人のソックス兄弟が夫々の職業分類でロータリー會員だ相です。
此のレコードは當分は破れまいと俱樂部會長は得意です。

C、グレンフォール（紐育州）俱樂部では今回創立三十年記念會を催
しましたが未だ多數のチャーターメンバーが元氣に正會員として活
躍して居る相です。

D、個人として十五年又は夫以上毎年一〇〇%の出席率を記録したロ
ータリヤンは全世界を通じて七十二名あります。内T・M・マレー
君は三十三年ポストン（米）クラブの會員です。

特筆に値する人はデトロイト（ミシガン州）のベル君とアビリー
ン（テキサス州）クラブのフリーマン君で御兩人は十五年間の會員で
然も十五年間一〇〇%の出席率を記録した事です。

更に讃歎に値する事實は外でもない例の先年歿した元國際會長バ

一シー ホブソン氏は入會以來十八年間無缺席であつたが昨年世界旅行の爲め遂に記録は破れた相です。

以上の事實は何を物語るのでせふ。曰く「健康」

一五. ATTENDANCE OF AUGUST

イハリ地区
八月の出席記録

クラブ名	例會數	會員數	八月出席率
濱松	四	三二	一〇〇・〇
千葉	四	二九	九八・三
小樽	四	四五	九六・七
横濱	四	六四	九四・六
川崎	四	三〇	九三・〇
豊橋	四	三五	九二・九
岐阜	五	三二	九二・五
會津若松	四	二	九二・〇
釧路	四	二八	九〇・八
札幌	四	六〇	九〇・一
四日市	四	三〇	九〇・〇
沼津	五	三五	八九・〇
東京北	四	四五	八八・九
宇治山田	四	二七	八七・〇
富山	四	三六	八六・八
函館	四	三六	八六・一
長岡	四	二八	八四・九
岡崎	四	二八	八四・八
帶廣	四	二七	八四・五
一宮	五	二七	八四・四

旭川

五

三七

八四・三

第六〇地區八月出席平均率

八四・一

山形

四

三四

八三・八

仙台

四

五一

八三・六

松阪

四

三〇

八三・五

静岡

四

四五

八三・三

名古屋

四

八七

八二・五

宇都宮

五

二七

八二・二

鹽釜

五

二二

八一・八

水戸

四

三二

八〇・九

福島

四

三四

八〇・六

東京南

四

五〇

八〇・五

横須賀

五

二九

八〇・〇

新潟

四

四五

八〇・〇

高岡

四

三〇

七九・七

郡山

五

二七

七九・二

東京

四

一一五

七八・八

釜石

四

一七

七八・六

柏崎

三

二二

七八・三

金澤

四

三九

七八・二

津

五

三四

七七・七

甲府

四

三〇

七七・七

半田

四

二三

七六・一

大垣

四

二四

七五・五

室蘭

四

二六

七四・五

川越

四

三〇

七一・七

盛岡

四

三二

六七・二

以上